

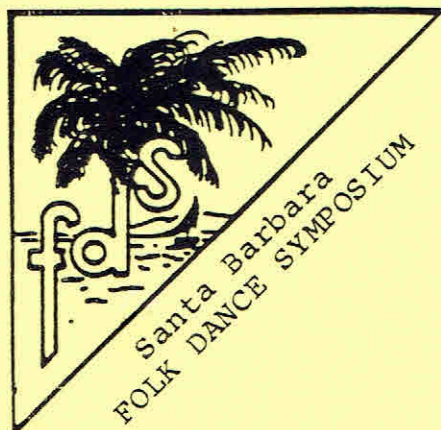
R+2

THE FOLK DANCE FEDERATION OF CALIFORNIA, SOUTH, INC.

PRESENTS

# CAMP HESS KRAMER INSTITUTE WEEKEND

## "All Camps Review"



Stockton  
FOLK DANCE CAMP



Idyllwild Folk Dance  
Workshop

# October 14-15-16, 1988

TEACHERS:

**Beverly Barr**  
(International)

**Tom Bozigian**  
(Armenian &  
Lebanese)

**Sherry Cochran**  
(Balkan)

C A M P H E S S K R A M E R I N S T I T U T E

October 14-16, 1988

Ammir Ya Maalem .....	Arabic .....	1
Berovka .....	<del>Macedonia</del> .....	3
Cocek .....	Macedonia .....	5
Dela Din Oprisor .....	Romania .....	6
Hora Miresii .....	Romania .....	8
Hospitable Moscow-Wals .....	USSR .....	10
Kafan Wedding Dance .....	Armenia .....	12
<b>Kirčino Oro</b> .....	Macedonia .....	14
* Par Kafaneets .....	Armenia .....	16
Plevensko Pajdusko .....	Bulgaria .....	18
Poniewierany .....	Poland .....	20
Razvivaj Dobro .....	Bulgaria .....	22
Sheikhani .....	Assyrian .....	25
Skopski Cocek .....	Macedonia .....	26
Tango del Norte .....	U.S.A. ....	27
Tiroler Figurentanz .....	Austria .....	29
Topansko Oro .....	Macedonia .....	33
Zensko Pusteno .....	Macedonia .....	35
* <b>Lea Musat Armina</b> .....	<b>Romania</b> .....	<b>37</b>

AMMIR YA MAALEM

Arabic

This dance was learned by Tom Bozigian from Tewfig Waadi who brought it from Baalbec in 1968. "Ammir" was originally spelled incorrectly "Ammer". The dance was presented by Tom at the 1970 San Diego S. U. Folk Dance Conference, and again at the 1988 Santa Barbara Symposium.

PRONUNCIATION: AH-meer yah MAAH-lehm

TRANSLATION:

MUSIC: Debki 10 Series, Place #1

FORMATION: Short mixed lines with leader at R holding a knotted handkerchief. Lines are joined with arm-lock hold, fingers interlocked, elbows bent, shldrs nested against neighbors.

STEPS: Basic Step: 2 meas  
Meas 1 - Stamp L beside R (no wt (ct 1), hop on R as L extends fwd (ct 2); hop R again as L ft moves to R calf (ct 3), moving twd ctr, step L fwd (ct 4), step R fwd (ct &).

Meas 2 - Step L fwd (ct 1); hop on L as R extends fwd(ct 2); step R in front of L (ct &); step L behind R as R extends fwd (ct 3); leap on R to R as L moves to R calf (ct 4).

Pas de basque noted in description as "PDB".

---

METER: 4/4

PATTERN

---

Meas.

INTRODUCTION: 18 meas - no action

FIG. I:

- 1 Facing and moving in LOD, step L across R with dip (ct 1); step R to R, straighten (ct 2); repeat cts 1-2 (Lx, R sdwd) (cts 3-4).
- 2 Repeat cts 1-2 (Lx, R sdwd) (cts 1-2); with wt on R, extend L diag fwd in LOD (across R) - body bends slightly bkwd (ct 3); touch L heel fwd diag L (ct 4).
- 3-8 Repeat cts 1-2, 3 more times (4 in all).

CHORUS

- 1-8 Do 4 basic steps.

FIG. II:

- 1 Facing ctr, step L fwd with dip (ct 1); leap R bkwd as L extends fwd (ct 2); hop on R (ct &); repeat cts 1-2 (L fwd, leap R bk) (cts 3-4).
- 2 Hop on R as L lifts across R (ct 1); PDB L - extend R fwd on ct 3 (cts 2,&,3); leap on R in place as L lifts slightly below R calf (ct 4).
- 3-8 Repeat meas 1-2, 3 more times. (4 in all)

CHORUS:

- 1-4 Do 2 basic steps.

FIG. III:

- 1 Turning to face slightly L of ctr, leap L fwd as R beg to arc fwd (ct 1); touch R heel fwd, no wt (ct 2); leap on R as L moves to R calf (ct &); leap L bkwd as R kicks diag L (ct 3); leap R next to L as L kicks diag R (ct 4).
- 2 PDB L - R extends fwd on ct 2 (cts 1,&,2); leap R beside L as L lifts to R calf (ct 3); stamp L beside R, no wt (ct 4).
- 3-8 Repeat meas 1-2, 3 more times (4 in all).

CHORUS:

- 1-4 Do 2 basic steps.

FIG. IV:

- 1 Facing and moving twd ctr, hop on R, twice, slightly fwd as L extends fwd - body leans slightly bkwd (ct 1-2); leap L beside R as R extends straight bkwd - body leans slightly fwd (ct 3); hop on L, twice, fwd slightly as R extends fwd - body straight (ct 4-&).
- 2 Jump slightly fwd on both ft (ct 1); hop on R as L extends fwd (ct 3); leap L across R (ct &); step R in place as L extends fwd (ct 4).
- 3-8 Repeat meas 1-2, 3 more times. (4 in all)

This dance had not been R&S'd.

Presented by Tom Bozigian  
Camp Hess Kramer Federation Institute  
October 14-16, 1988

BEROVKA  
East Macedonia

George Tomov learned this dance in the village of Berovo in eastern Macedonia, and was taught by him at the 1988 Santa Barbara Symposium.

TRANSLATION: Dance from Berovo

RECORD: "George Tomov Presents Yugoslavia Dance and Song",  
GT-103, Side A, Band 5

FORMATION: Mixed lines with leader at R. Dancers in belt hold (L over R). Face R (LOD).

---

METER: 2/4

PATTERN

---

Meas.

INTRODUCTION:

FIG. I:

- 1-3 Moving in LOD, step RL,RL,RL fwd.
- 4 Step R fwd with dip, turn to face ctr (ct 1); step L-R in place (cts 2,&).
- 5 Step L in place, swinging L leg out in CW motion (ct 1); hop on L (ct 2); step R slightly bkwd (ct &).
- 6 Step L in place, turning to face L (RLOD) (ct 1); hop on L, R leg extends L diag fwd (ct 2).
- 7 Step R across L, kicking L leg bkwd (ct 1); hold (ct 2).
- 8 Hop on R, turning to face R (LOD) (ct 1); step L across R, R leg kicks bwd (ct 2).

FIG. II:

- 1-2 Step RL,RL fwd in LOD.
- 3 Step R fwd on ball of ft (ct ah); step LRL fwd in LOD (cts 1,2,&).
- 4 Step R fwd with dip, turning to face ctr (ct 1); step L,R in place (cts 2,&).
- 5 Step L next to R, swinging R leg out in CW motion (ct 1); hop on L (ct 2); step R bkwd slightly (ct &).
- 6 Step L next to R, turning to face L (RLOD) (ct 1); hop on L, R leg extends diag L fwd (ct 2).
- 7 Step R across L, L leg kicks bkwd (ct 1); hold (ct 2).

8 Hop on R, turning to face R (LOD) (ct 1); step L across R, R leg kicks bkwd (ct 2).

FIG. III:

1-2 Step RL,RL fwd in LOD.

3 Step fwd on R toe (ct ah); step LRL fwd in LOD (cts 1,2,&).

4 Step R fwd with dip, turning to face ctr (ct 1); step LR in place (cts 2,&).

5 Step L next to R, swing R leg out in CW motion (ct 1); hop on L (ct 2); step R bkwd slightly (ct &).

6 Step L next to R, turn to face L)RLOD) (ct 1); hop on L, R leg extends diag L fwd (ct 2).

7 Step R across L (ct 1); step on ball of L ft behind R (ct &); step R in place (ct 2).

8 Hop on R, turn to face R (LOD) (ct 1); step L across R, R leg kicks bkwd.  
Repeat dance from beg.

Dance notes by Linda Gross

This dance has not been R&S'd.

Presented by Beverly Barr  
Camp Hess Kramer Federation Institute  
October 14-16, 1988

ČOČEK  
Macedonia

From Dick Crum's notes (Stockton '87): Since WW-II, a rather simple 3-measure line dance of Gypsy origin has spread throughout southern Serbia and Macedonia. It goes under a variety of local names and is found with a great deal of local and personal variation. U.S. and Canadian folk dancers have been exposed to variants of it under the names of Sa (or Sa,sa), Shopsko cigansko oro, or Kupurlika, etc. Čoček, which, while it also has a variety of interpretations, is the term generally used by musicians when referring to it.

Michael Ginsburg saw the dance in 1979, done by Gypsies in Skopje, Macedonia and in New York City. The dance was presented by him at the 1988 Idyllwild Folk Dance Camp.

TRANSLATION: The word is probably derived from a Turkish word meaning "dance".

PRONUNCIATION: CHOH-check

MUSIC: Special camp tape

FORMATION: Lines facing ctr with hands joined in "W" pos.

STYLE: The steps are small and have double bounces throughout.

STEPS: This syncopated step is the same pattern as the dance "Cupurlika".

RHYTHM: 2/4 or 7/8 depending on music  
7/8 meter counted:  $\frac{1,2,3}{1,\&}$   $\frac{1,2}{2}$   $\frac{1,2}{\&}$  (S,Q,Q)

---

METER: 2/4 or 7/8	PATTERN
-------------------	---------

---

Meas.

INTRODUCTION: Start at beg of any musical phrase

SYNCOPATED FORM:

- 1 Moving diag R bkwd, lift slightly on ball of L ft (ct 1); step on R behind L heel (ct &); repeat cts 1,& with opp ftwk - lift, step (cts 2,&).
- 2 Repeat cts 1,&, meas 1 - lift, step (cts 1,&); step L-R in place (cts 2,&).
- 3 Moving diag R fwd, lift on ball of R ft (ct 1); step L across R (ct &); step R-L (small) in place and moving very slightly in LOD (ct 2,&).

Repeat from beg to end of music.

Presented by Sherry Cochran  
Camp Hess Kramer Federation Institute  
October 14-16, 1988

DELA DIN OPRISOR  
Oltenia, Romania

TRANSLATION: From the city of Oprisor

PRONUNCIATION: DEH-lah deen oh-pree-SOHR; or  
oh-pree-SHOHR

MUSIC: Electrecord, ST-CS 0185, Side B, Band 6

FORMATION: Lines joined in "V" pos.

STYLE:

---

METER: 2/4

PATTERN

---

Meas.

INTRODUCTION: 16 meas (no action)

PART A:

- 1 Facing ctr, step R fwd (ct 1); turning to face LOD, step L sdwd twd ctr (ct 2). Arms swing fwd slightly during meas.
- 2 Step R to R (ct 1); close L to R (ct &); step R to R (ct 2). Arms return to "V" pos by side during meas.
- 3 Facing ctr, step L fwd (ct 1); step R fwd turning to face RLOD (ct 2). Arms swing fwd during meas.
- 4 Step L to L (ct 1); close R to L (ct &); step L to L (ct 2). Arms return to "V" pos by side during meas.
- 5-6 Repeat meas 1-2.
- 7 Still facing LOD, fall fwd on L, R lifts bkwd (ct 1); step R to R (ct 2); close L to R (ct &). Arms quickly move fwd slightly (ct 1); arms return to "V" pos by side (cts 2,&).
- 8 Step R to R (ct 1); close L to R (ct &); step R to R (ct 2).
- 9-16 Repeat meas 1-8 with opp ftwk.

PART B:

- 1 Facing ctr, fall on R in place, L lifts bkwd (ct 1); hop on R as L kicks fwd (ct2).
- 2 Step L bkwd (ct 1); step on ball of R ft in front of L (ct &); step L bkwd (ct 2); step on ball of R ft diag R (ct &).
- 3 Step L bkwd (ct 1); step on ball of R ft in front of L(ct &); step L bkwd (ct 2).
- 4 Step fwd on R heel (ct 1); close L to R (ct &); step R fwd (ct 2).